Otwock
July 1920

20/VII 1920 אָטוואָצק

Warszawa, Dluga 20
A. Katzisne

מיין טייערסטער ברודער ווייס!

איך האָב קיין ווערטער ניט צו דאַנקען דיר פֿאַר דיין מיה. די פֿאָטאָגראַפֿיעס, בילדער, די [illegible] און די קינדער[illegible]. וואָלט איך האָבן די [illegible] באַקומען! דאָס איז פֿאַר מיר געוואָרן אַ גאַנצע [illegible] און דער [illegible] קען איך טאָן אויך [illegible] ניט אָפּשאַצן. גיב איבער דיין פֿרוי מיין הערצלעכסטן דאַנק. ווי איך וואָלט וועלן [illegible] באַקאַנט ווערן מיט איהר און זעהען די קינדערלעך. אָבער איך קען לייַדער אַפֿילו ניט טרוימען וועגן פֿאָרן קיין אַמעריקאַ. ווי איך האָב דיר שוין געשריבן איז די לונגען־קראַנקהייט [illegible] אויסגעגאַנגען [illegible], אָבער די [illegible] ווי [illegible] וועלן ניט קומען צו זיך [illegible] האָט [illegible] אַ [illegible] קורץ צו [illegible] געוואָרן, און [illegible]

און דו וואָלסט מיר טעלעגראַפֿירן, וואָלט איך [illegible] אַוועקגעשיקט די ערשטע ט[illegible] (אינגאַנצן — אין 4 טייל). פֿאַר אַזאַ ווערק וואָלט איך אפֿשר געקענט באַצאָלט ווערן מיט 2000-1500 דאָלאַר — און דאָס וואָלט מיך [illegible] אויף אַ לאַנגע צייט.

דער [illegible] ער האָט מיר צוגעזאָגט [illegible] אַ בריוו אַז ער האָט פֿון דיר פֿאַר מיר אַ גרוס און געלט, [illegible] ביז 150 דאָל. נאָר ער האָט קיין [illegible] צו קומען צו מיר. וואָס איז דאָס פֿאַר געלט?

ווען פֿאָרסטו? [illegible] 3 [illegible] [illegible] מיט [illegible] טעלעגראַפֿירן [illegible] מיט [illegible] [illegible]. נאָר ווען [illegible] מיט [illegible] [illegible] פֿון דיר איך קען און [illegible] [illegible]

וויס ניט אויב איך וועל זען פון דער גאנצע
משפחה. מיין איינציגער און חשובסטער טרוים
איז קומען צו זען אייך אזוי פיל יאר
זאל זיין א חודש צוויי ארום קענען פארברענגען
אין דער ~~שוויץ~~ דארטן צוזאמען מיט
דיר. איך רעכן, אז אויב איך קען נאך
געזונט ווערן, ווערט דאס גרעסטע [illegible]:
זען אין דער שוויץ. נאר כדי צו פארהיטן
זיך דארף איך נאך חוץ געזונט א היבשע
סומע געלט. מיין האפענונג איז 1) אויף
,,טאג ווארהייט". לויטן אפמאך דארף [illegible] מיר
שיקן אויף 4½ יאהר פאראויס פאר 13 אבא-
נענטן 260 דאלארס. קומט מיר האר די
רעשטע דריי פערטל יאהר (יאנואר אפריל
יולי) 780 דאלאר. געקומען האב איך 150+

150+100=250. קומט אויס נאך 370 דאל. גיבן
[illegible]. מיט דער סומע און מיט דער
וואס איך האב (ג״ 100 דאל) וואלט איך שוין
קענען פארברענגען. 2) וואלט איך דיר אפשר
איינרעדן פארקויפן דער טאג-ווארה-
הייט, אדער זיין אנפירער [illegible] מיין
בוך ,,דער חורבן פון פוילען גאליצער
און בוקאווינער". א ווערק פון 35-40 דרוק-
בויגן די גאנצע עפאכע פון דערמאנ-
טע [illegible] אינטערעסאנט. און
שיק דיר (,,ווי א מוסטער") [illegible] פראגמענטן וואס זיינען
געווען געדרוקט. פאר א צייטונג וואס
[illegible] דרוקן טיילן וואלט עס זיין
זייער אינטערעסאנט [illegible]. אויב עס
וואלט זיך געפינען א גרויסן [illegible]